

сопственик куће  
sopstvenik kuće

хотел  
hotel

његов стан  
njegov stan

**ПРИЈАВА - PRIJAVA**  
ПРИЈАВЉУЈЕ СЕ: — PRIJAVLJUJE SE:

Улица, број, спрат — Ulica, broj, sprat	<i>Делова бр 5017</i>
Име породично и рођено. За удату или удовицу и рођено име мужа и девојачко породично име Ime porodično i rođeno. Za udatu ili udovicu i rođeno ime muža i devojačko porodično ime	<i>ВРОН ШИМОН</i>
Занимање — Zanimanje	<i>творац</i>
Држављанство — Državljanstvo	<i>15 V-1866</i>
Дан, месец и год. рођ. — Dan, mesec i god. rod.	<i>супрем</i>
Место рођ., срез, земља — Mesto rod., srez, zemlja	<i>Београд</i>
Завичајна општина, срез, земља — Zavičajna opština, srez, zemlja	<i>'</i>
Брачно стање — Брачно stanje	<i>внешеи</i>
Вера — Vera	<i>мр.</i>
Рођ. име оца и мајке, и мајч. девојачко презиме Rod. ime oca i majke, i majč. devojačko prezime	<i>Врон Шимон, Сетера Орује</i>
Ранији стан у Београду: улица и број или у ком другом месту: село, срез, Бановина Raniji stan u Beogradu: ulica i broj, ili u kom drugom mestu: selo, srez, Banovina	

ЖЕНА И ДЕЦА ИСПОД 18 ГОДИНА — ŽENA I DECA ISPOD 18 GODINA

Рођено име и девојачко породично име жене и рођено име дече Rodeno ime i devojačko porodično ime žene i rođeno ime dece	мушко muško	женско žensko	Дан, месец и година рођења Dan mesec i godina rođenja	Место рођења Mesto rođenja
<i>Лейка Шимон</i>		<i>Нена</i>	<i>16-V-1880</i>	<i>Београд</i>
<i>Владар</i>		<i>Рад</i>	<i>6-V-1876</i>	<i>'</i>

НАПОМЕНА: *Мисим и рефово. засебно 13 III 40*  
NAPOMENA:

Станар — Stanar  
*Врон Шимон*

(датум) *6-11-24*  
(datum)  
(место)  
(mesto)

Власник куће-управитељ-станодавач  
Vlasnik kuće-upravitelj-stanodavac

ИСТОРИЈСКИ  
БЕОГРАД

ЛИЧНИ ОПИС СТРАНОГ ДРЖАВЉАНИНА  
LIČNI OPIS STRANOG DRŽAVLJANINA

стас stas		коса kosa		бркови brkovi	
лице lice		нос nos		брада brada	
очи oci		уста usta		нарочити знаци naroč. znaci	

Датум пријаве Datum priјave	Улица Ulica	Број куће Broј kuće	ИМЕ СТАНОДАВЦА ИМЕ STANODAVCA	Датум одјаве Datum odјave	Где одлази Gde odлази
6-11-29	22 септембра	5485а	17		
23-1-30	42 септембра	5485а	17		
3-1X-30	Кнез Милоше	48	Владимир Јосифовић		
5-12-41	Ул. Јулије	48а			

ИСТОРИЈСКИ  
АРХИВ  
БЕОГРАД